



АРБИТРАЖНЫЙ СУД КЕМЕРОВСКОЙ ОБЛАСТИ

Красная ул., д. 8, Кемерово, 650000,
тел. (384-2) 58-43-26, тел./факс (384-2) 58-37-05
E-mail: info@kemerovo.arbitr.ru
<http://www.kemerovo.arbitr.ru>

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

город Кемерово

Дело №А27-655/2013

20 апреля 2016 года

Дата объявления резолютивной части определения: 13 апреля 2016 года

Дата изготовления определения в полном объеме: 20 апреля 2016 года

Арбитражный суд Кемеровской области в составе судьи Засухина О.М.

при ведении протокола судебного заседания с использованием аудиозаписи помощником судьи Власовой К.Н.

рассмотрел в судебном заседании дело по заявлению акционерного общества упрощенного типа «Симан Франсе» (Ciments Francais), Франция

о признании и приведении в исполнение иностранного арбитражного решения

должник: открытое акционерное общество «Холдинговая Компания «Сибирский цемент», г. Кемерово

при участии:

от заявителя: Свиридова А.И., представитель, доверенность от 11.12.2015, паспорт,

от должника: Шрейфогель Е.В., представитель, доверенность от 23.11.2015 № 137/15, паспорт,

у с т а н о в и л:

акционерное общество упрощенного типа «Симан Франсе» (Ciments Francais) обратилось в Арбитражный суд Кемеровской области с заявлением о признании и приведении в исполнение Окончательного решения, вынесенного 03.12.2012 года в г. Стамбуле, Турция, по делу № 16240/GZ/МНМ/GFG по иску компания «Симан Франсе», Франция, к открытому акционерному обществу «Холдинговая Компания «Сибирский цемент», Российская Федерация, и акционерному обществу «Стамбульский цемент», Турция, а также по встречному иску открытого акционерного общества «Холдинговая Компания «Сибирский цемент»; выдаче исполнительного листа на взыскание с открытого акционерного общества «Холдинговая Компания «Сибирский цемент» в пользу компании «Симан Франсе» 1 232 520,69 евро и 255 000 долларов США.

Должник заявление оспорил, мотивировав тем, что признание и приведение в исполнение Окончательного решения противоречит публичному порядку Российской Федерации, поскольку в основу Частичного решения положен договор купли-продажи акций от 26.03.2008, который Постановлением Арбитражного суда Западно-Сибирского округа признан недействительным.

Принимая во внимание производный характер Окончательного решения, независимо от того, признано Частичное решение или нет, при наличии вступившего в законную силу решения по делу №А27-4626/2009 о признании сделки недействительной, должник полагает, что оснований для признания в Российской Федерации Окончательного решения не имеется.

Заявитель не согласился с доводами должника, указав, что постановление суда кассационной инстанции по делу №А27-4626/2009 не может являться основанием для отказа в удовлетворении настоящего заявления, поскольку в Окончательном решении не разрешаются вопросы действительности договора, не содержится ничего, что противоречило бы постановлению кассационного суда по делу №А27-4626/2009.

В Окончательном решении третейский суд разрешил вопрос о распределении арбитражных расходов, понесенных, в том числе, при рассмотрении спора между взыскателем и должником, разрешенного Частичным решением от 07.12.2010 по делу №16240/GZ. Вопрос распределения судебных расходов является производным и зависит от результатов рассмотрения спора по существу.

Частичное решение признано на территории Российской Федерации вступившим в законную силу определением Арбитражного суда Кемеровской области от 20.07.2011 по делу №А27-781/2011.

Рассмотрев материалы дела, заслушав представителя заявителя, представителя должника, суд нашел достаточными основания для удовлетворения заявленных требований, исходя из следующего.

3 декабря 2012 года в г. Стамбуле, Турция, арбитраж (третейский суд) в составе председателя состава арбитража Пьера Терсье и арбитров Бернара Анотью и Кристофа Либшера, назначенных и действующих в соответствии с Арбитражным Регламентом Международной Торговой Палаты, принял Окончательное решение по делу № 16240/GZ/MHM/GFG по иску компания «Симан Франсе» (истец), Франция, к открытому акционерному обществу «Холдинговая Компания «Сибирский цемент» (1-й ответчик), Российская Федерация, и акционерному обществу «Стамбульский цемент» (2-й ответчик), Турция, а также по встречному иску открытого акционерного общества «Холдинговая Компания «Сибирский цемент».

В Частичном решении Состав арбитража указал на наличие вопросов, остающихся нерешенными (см. п.п. 405-407 Частичного решения), в частности, требование Истца о том, чтобы 1-й Ответчик возместил Истцу убытки и ущерб, понесенные им в результате неисполнения 1-м Ответчиком обязательства завершить сделку, предусмотренную ДКПА.

Окончательным решением Состав арбитража решил, что все исковые требования, содержащиеся в заявлении Истца от 8 октября 2012 года, остаются без удовлетворения.

Расходы арбитража, установленные Судом МТП в размере 850 000 долл. США, распределяются в соотношении 20%/80%, и 1-й Ответчик, таким образом, обязан возместить Истцу 255 000 долл. США.

1-й Ответчик обязан возместить Истцу юридические расходы последнего по первому этапу разбирательства, т.е. 1 763 706,27 евро; он должен нести собственные юридические расходы по этому первому этапу.

Истец обязан возместить 1-му Ответчику юридические расходы последнего по второму этапу разбирательства, т.е. 531 185,58 евро; он должен нести собственные юридические расходы по второму этапу разбирательства.

Все прочие исковые требования остаются без удовлетворения.

Данное Окончательное решение явилось основанием для обращения в Арбитражный суд Кемеровской области с настоящим заявлением о признании и приведении в исполнение последнего.

В соответствии с частью 1 статьи 241 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации решения третейских судов и международных коммерческих арбитражей, принятые ими на территориях иностранных государств по спорам и иным делам, возникающим при осуществлении предпринимательской и иной экономической деятельности (иностранное арбитражное решение), признаются и приводятся в исполнение в Российской Федерации арбитражными судами, если признание и приведение в исполнение таких решений предусмотрено международным договором Российской Федерации и федеральным законом.

Россия, Франция и Турция, на территории которой было вынесено арбитражное решение являются участниками Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений от 10 июня 1958 года (далее - Нью-Йоркская конвенция 1958 г.) и Европейской конвенции о внешнеторговом арбитраже 1961 года (далее Европейская конвенция 1961 г.). В соответствии со статьей III Нью-Йоркской конвенции 1958 г. каждое договаривающееся государство признает иностранные арбитражные решения как обязательные и приводит их в исполнение в соответствии с

процессуальными нормами той территории, где испрашивается признание и приведение в исполнение этих решений.

Необходимой предпосылкой исполнения решения является его признание.

Определением Арбитражного суда Кемеровской области от 20.07.2011 частичное иностранное арбитражное решение, принятое 7 декабря 2010 года в г. Стамбул, Турция по делу № 1624/GZ по иску компании «Симан Франсе», Франция к открытому акционерному обществу «Холдинговая компания «Сибирский Цемент», Российская Федерация, акционерному обществу «Стамбульский цемент», Турция, по встречному иску открытого акционерного общества «Холдинговая компания «Сибирский цемент» Российская Федерация признано.

Постановлением Федерального арбитражного суда Западно-Сибирского округа от 12.05.2014 определение суда первой инстанции от 20.07.2011 по делу №A27-781/2011 оставлено без изменения.

Должник обращался в Арбитражный суд Кемеровской области с заявлением о пересмотре данного определения суда по вновь открывшимся обстоятельствам, в удовлетворении которого ему было отказано. В судебном заседании по настоящему делу лица, участвующие в деле, настаивали на рассмотрении заявления о признании и приведении в исполнение Окончательного решения, каких-либо ходатайств ими заявлено не было.

В основу указанного Частичного решения был положен договор покупки акций от 26.03.2008г., вопрос о действительности которого рассматривался в рамках дела №A27-4626/2009.

Окончательным решением по делу № 16240/GZ/MHM/GFG были разрешены вопросы отнесения на проигравшую в соответствии с частичным решением сторону судебных расходов по делу.

Окончательное решение иностранного суда о распределении судебных расходов непосредственно связано с вопросом о признании частичного арбитражного решения, вынесенного на основании договора, признанная судом недействительность которого способна привести к существованию на территории Российской Федерации судебных актов равной юридической силы, содержащих взаимоисключающие выводы.

С учетом данных обстоятельств, производство по настоящему делу неоднократно приостанавливалось до вступления в законную силу решения Арбитражного суда Кемеровской области по делу №A27-4626/2009.

Постановлением Арбитражного суда Западно-Сибирского округа от 17.12.2015 договор от 26.03.2008 признан недействительным, применены последствия недействительности сделки.

Должник, возражая относительно удовлетворения заявления о признании и приведении в исполнение окончательного решения, сослался на то обстоятельство, что исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Российской Федерации, поскольку в основу Частичного решения положен договор купли-продажи акций от 26.03.2008.

Основания для отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда полностью или в части предусмотрены частью 1 статьи 244 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, а именно:

1) решение по закону государства, на территории которого оно принято, не вступило в законную силу;

2) сторона, против которой принято решение, не была своевременно и надлежащим образом извещена о времени и месте рассмотрения дела или по другим причинам не могла представить в суд свои объяснения;

3) рассмотрение дела в соответствии с международным договором Российской Федерации или федеральным законом относится к исключительной компетенции суда в Российской Федерации;

4) имеется вступившее в законную силу решение суда в Российской Федерации, принятое по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям;

5) на рассмотрении суда в Российской Федерации находится дело по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям, производство по которому возбуждено до возбуждения производства по делу в иностранном суде, или суд в Российской Федерации первым принял к своему производству заявление по спору между теми же лицами, о том же предмете и по тем же основаниям;

6) истек срок давности приведения решения иностранного суда к принудительному исполнению и этот срок не восстановлен арбитражным судом;

7) исполнение решения иностранного суда противоречило бы публичному порядку Российской Федерации.

Должник ссылается на пункт 7 части 1 статьи 244 Кодекса.

Между тем, под публичным порядком в целях применения названных норм понимаются фундаментальные правовые начала (принципы), которые обладают высшей императивностью, универсальностью, особой общественной и публичной значимостью, составляют основу построения экономической, политической, правовой системы

государства. К таким началам, в частности, относится запрет на совершение действий, прямо запрещенных сверхимперативными нормами законодательства Российской Федерации (статья 1192 Гражданского кодекса Российской Федерации), если этими действиями наносится ущерб суверенитету или безопасности государства, затрагиваются интересы больших социальных групп, нарушаются конституционные права и свободы частных лиц.

Частичное решение, основанное на договоре купли-продажи акций от 26.03.2008, который признан российский арбитражный судом недействительным, в свою очередь не отменено, признано на территории Российской Федерации.

Окончательное решение является следствием Частичного решения.

Оценивая последствия исполнения Окончательного решения с точки зрения соответствия публичному порядку Российской Федерации, суд пришел к выводу, что в полномочия государственного суда не входит пересмотр иностранного арбитражного решения по существу. При этом исполнение данного решения предполагает выполнение должником обязанности по выплате судебных расходов без нарушения сверхимперативных норм законодательства Российской Федерации, что могло бы быть расценено судом в качестве противоречия публичному порядку Российской Федерации.

Таким образом, оснований для отказа в признании его и приведении в исполнение отсутствуют.

С учетом изложенного, заявление акционерного общества упрощенного типа «Симан Франсе» (Ciments Francais) подлежит удовлетворению.

В соответствии с частью 1 статьи 246 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации принудительное исполнение решения иностранного суда или иностранного арбитражного решения производится на основании исполнительного листа, выдаваемого арбитражным судом, вынесшим определение о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда или иностранного арбитражного решения, в порядке, предусмотренном настоящим Кодексом и федеральным законом об исполнительном производстве.

Расходы по государственной пошлине в порядке части 1 статьи 110 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации суд относит на должника.

При изготовлении резолютивной части определения в печатном виде была допущена опечатка в расшифровке суммы, вместо слов: «двести пятьдесят пять тысяч долларов США» указано «двести пятьдесят тысяч долларов США»

В силу части 3 статьи 179 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации арбитражный суд, принявший решение, по заявлению лица, участвующего в

деле, судебного пристава - исполнителя, других исполняющих решение арбитражного суда органа, организации или по своей инициативе вправе исправить допущенные в решении опiski, опечатки и арифметические ошибки без изменения его содержания.

С учетом изложенного, суд находит возможным исправить допущенную опечатку, так как данное исправление не повлечет изменение содержания определения суда.

Руководствуясь статьями 184, 185, 241 - 245 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

о п р е д е л и л:

Заявление акционерного общества упрощенного типа «Симан Франсе» (Ciments Francais) удовлетворить.

Признать и привести в исполнение окончательное решение, вынесенное 3 декабря 2012 года в г. Стамбуле, Турция по делу № 16240/GZ/МНМ/GFG по иску компании «Симан Франсе», Франция к открытому акционерному обществу «Холдинговая компания «Сибирский Цемент», Российская Федерация, акционерному обществу «Стамбульский цемент», Турция, а также по встречному иску открытого акционерного общества «Холдинговая компания «Сибирский цемент», Российская Федерация.

Выдать исполнительный лист на взыскание с открытого акционерного общества «Холдинговая компания «Сибирский цемент», Российская Федерация в пользу акционерного общества упрощенного типа «Симан Франсе», Франция 1 232 520,69 евро (один миллион двести тридцать две тысячи пятьсот двадцать евро 69 евроцентов) и 255 000 долларов США (двести пятьдесят пять тысяч долларов США).

Определение может быть обжаловано в Арбитражный суд Западно-Сибирского округа в течение месячного срока со дня его вынесения.

Судья

О.М. Засухин